

個人的 SMS (メール) ・ウェブ

SMS (メール) ・ウェブ - 省略 (ウェブ上やメールで使われるもの)

イタリア語

Da quello che ho capito...

自分の視点から何かを説明する前に使うもの

フィンランド語

Kuten minä asian ymmärrän

Quanti anni hai? 6 un ragazzo o una ragazza?

Di dove 6?

人の年齢、性別、出身地を聞くために送る簡単なメッセージ

Ikä, sukupuoli, paikkakunta?

Al momento

今現在、ということの意味したい時

Nyt juuri

spe (aspetta)

メッセージでの会話から少しの間抜ける時

Tulen takaisin myöhemmin

ciao ciao

さよならを言う時

Nähdään

Non ci crederai...

驚かせるようなことを言った後で使う言葉

Usko tai älä

Torno subito

メッセージでの会話から少しの間抜ける時

Tulen kohta takaisin

Ognuno porta qualcosa da bere

パーティーの誘いなどで、アルコール類を持参してほしいことを伝える時

Omat kaljat mukaan

Ciao

さよならを言う時

Nähdään

A pre (A presto)

さよならを言う時

Nähdään myöhemmin

Ti conosco? / Ci conosciamo?

自分にメッセージを送った人物が誰か分からない時

Tunnenko sinut?

Fine del messaggio

会話やメッセージが終わるときに自動的に表示されるもの

Viestin loppu

個人的 SMS (メール) ・ウェブ

Per tua informazione...

Tiedoksi vain

誰かが特定の他人に宛てて何か言う時、または自分の考えを伝える時

Devo scappare / Devo andare

Täytyy mennä

急な用事が出来てパソコンの前を離れなければいけない時

lo penso che...

Omasta mielestäni

個人的な意見を言う時

Credo che...

Oma nöyrä mielipiteeni

個人的な意見を言う時

Te lo devo

Jään palveluksen velkaa

誰かが自分に何かしてくれて、自分も何かしてあげたいことを伝える時

Scherzavo!

Se oli vitsi

本気かどうかよく分からない冗談を言った後に使う言葉

Dopo

Katsotaan myöhemmin

さよならを言う時、もしくは何かを今すぐすることはできないが後ですることを伝える時

ahahahah

Nauraa ääneen

何かおもしろい事を見つけた時の反応に使う言葉

Non raccontarlo in giro

Pidä huoli omista asioistasi

何かを秘密にしておきたい時

Adesso non posso

Ei juuri nyt

今すぐにどこかに行くことはできないことを伝える時

Ti devo parlare

Keskustelupyyntö

誰かに何かについて話したい時

Risp. (rispondi)

Tekstaa takaisin

返事が欲しいときにメッセージの一番最後につける言葉

A dir la verità...

Rehellisesti

話題について、自分の意見を説明する時

個人的 SMS (メール) ・ウェブ

Grazie in anticipo

あらかじめお礼を言う時

Kiitos jo etukäteen

Grazie

誰かに感謝する時

Kiitti

Ci sent dopo (ci sentiamo dopo)

さようならを言う時

Jutellaan myöhemmin

x te (per te)

ある人に何かを送る時

Sinulle